

Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Карагандинский государственный технический университет

**УТВЕРЖДАЮ**  
**Председатель Ученого**  
**совета, Ректор КарГТУ**  
\_\_\_\_\_ **Газалиев А.М.**  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ **2016 г.**

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА**  
**(SYLLABUS)**

Дисциплина РОІУа 3219 «Профессионально – ориентированный иностранный  
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В071600 – «Приборостроение»

Факультет энергетики, автоматике и телекоммуникаций

Кафедра русского и иностранных языков

## Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., м.п.н., ст. преподавателем Васляевой М.Ю.

Обсуждена на заседании кафедры РиИЯ

Протокол № 12 от «18» марта 2016 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Оспанова Б.Р. 18.03. 2016 г.  
(подпись) (ФИО)

Одобрена учебно-методическим советом Архитектурно-строительного факультета

Протокол № 7 от «24» марта 2016 г.

Председатель \_\_\_\_\_ Орынтаева Г.Ж. 24.03. 2016 г.  
(подпись) (ФИО)

Согласована с кафедрой ИТиП

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Айжамбаева С.Ж. 19.03. 2016 г.  
(подпись) (ФИО)

## Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д. Д., к.п.н., доцент

Васляева М.Ю., магистр педагогических наук, ст. преподаватель

Кафедра РиИЯ находится в I корпусе КарГТУ (Б. Мира, 56), аудитория 506, контактный телефон 8 (7212) 56-59-32, (2046).

## Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			количество часов СРС	всего часов			
			лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
5	2	3	-	30	-	30	60	30	90	Экзамен

## Характеристика дисциплины

Дисциплина “Профессионально-ориентированный иностранный язык” входит в цикл базовых дисциплин, являющихся обязательным компонентом для студентов, обучающихся по специальности 5В071600 – Приборостроение и имеет важное значение в формировании у специалистов в этой области общетехнических, общенаучных и профессионально - деятельностных компетенций. Способность осуществлять эффективное иноязычное общение в ходе профессиональной деятельности является важным компонентом профессиональной подготовки специалиста.

## Цель дисциплины

Цель изучения дисциплины – обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению с развитием личностных качеств студента, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

## Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- расширение лексико-грамматического базиса профессионально-ориентированного иностранного языка студентов;
- дальнейшее развитие навыков извлечения профессионально релевантной информации из иноязычных источников;
- совершенствование умений в области устной и письменной речи, необходимых для участия в межнациональной коммуникации профессионального и академического характера;
- подготовка студентов к самостоятельному совершенствованию в иностранном языке для академических и профессиональных целей.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

**иметь представление** о языковом образовании как ценности и осознание значимости владения современными иностранными языками;

- о содержании и практике изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык»;
- о междисциплинарной связи профессионально-ориентированного иностранного языка с базовыми дисциплинами специальности;

**знать:**

- специфику устной и письменной речи в сферах профессионального, научного, общественно-политического общения;
- национально-культурные особенности построения и организации текста в иностранном языке в рамках профессионально-обусловленных ситуаций;
- стилистические особенности словарного состава иностранного языка в сфере профессионального общения;

**уметь:**

- осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, информационно-аналитическом и коммуникативных аспектах;
- выстраивать свое вербальное и невербальное поведение в сферах профессионального и научного общественно-политического общения;
- применять разнообразные языковые и речевые средства адекватно социальным факторам, ситуации общения, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- организовывать речевую деятельность в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания общения;

**приобрести практические навыки:**

- восприятия и понимания на слух соответствующего уровня сообщений делового, информационного и профессионально-технического характера;
- диалогической (диалог-беседа, дискуссия, дебаты, ролевая игра, имитация ситуаций) и монологической (спонтанные высказывания, рассуждения, презентации, публичные выступления) речи в пределах профессиональной деятельности;
- ознакомительного и изучающего чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и ее использование в речи;
- последовательного изложения мыслей, рассуждений, информации при написании письма официального, профессионального характера;

Согласно Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками освоение дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предусматривает достижение европейского уровня B2, соответствующего уровню базовой стандартности (III национальный стандартный III -НС):

Дескрипторами уровня базовой стандартности являются:

1. *В области чтения*: понимание текстов, построенных на языковом материале профессионального общения. Быстрый просмотр текста по специальности с выделением важных деталей. Определение значений незнакомых слов по контексту и структуре слова. Нахождение определённой информации, в том числе, справочного характера

2. *В области аудирования*: Понимание основных положений лекций, бесед, докладов, касающихся профессиональной деятельности.

3. *В области устной коммуникации (в монологической речи)*: Умение делать ясный, логично построенный доклад на профессиональную тематику с выделением важных моментов, приводить доводы за и против какой-то определённой точки зрения. Давать чёткие, беглые сообщения по общим профессиональным вопросам.

*(в ходе диалога)*: умение вести разговор на профессиональные темы на достаточно беглом уровне. Умение подчеркнуть личную заинтересованность в деле, объяснить и подкрепить свою точку зрения при помощи необходимых доводов, не допуская грубых грамматических ошибок.

4. *В области письменной коммуникации*: умение писать эссе или доклад на профессиональную тематику, приводя доводы за и против какой-то определённой точки зрения, поясняя плюсы и минусы вариантов решения.

5. *В области грамматики*:

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

### **Пререквизиты**

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин:

Дисциплина	Наименование разделов (тем)
Иностранный язык	Курс бакалавриата Уровень В1

### **Постреквизиты**

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», используются при освоении дисциплин:

«Цифровые и интеллектуальные измерительные устройства», «Программное обеспечение информационно-измерительных процессов».

### Тематический план дисциплины

Наименование раздела (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРСП	СРС
<b>1. The history of electronics</b> Text: Fundamentals of electronics Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i>		2		2	2
<b>2. Electronics as a Science</b> Text: Radio engineering Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple;</i>		2		2	2
<b>3. Main characteristics of computers</b> Text: Computers. Personal computing. Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i>		2		2	2
<b>4. Portable computers</b> Text: Delete Keys - Clipboard technology Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>		2		2	2
<b>5. Operating systems</b> Text: Operating systems. General features of operating systems. Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>		2		2	2
<b>6. Online services</b> Text: Online services Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
<b>7. Data transmission</b> Text: Analog transmission. Digital transmission Grammar: <i>Wish and if only</i> <b>Review 1</b>		2		2	2
<b>8. Programming and languages</b> Text: Programs and programming language Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
<b>9. Computer software</b> Text: This week: software Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2
<b>10. Computer networks</b> Text: Computer networks Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
<b>11. Computer viruses</b> Text: How computer viruses work		2		2	2

Grammar: <i>Reported speech</i>					
<b>12. Robotics</b> Text: The robotics revolution Grammar: <i>Relative clauses</i>		2		2	2
<b>13. Virtual reality</b> Text: Fancy a fantasy spaceflight? Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
<b>14. Multimedia</b> Text: Multimedia. Computer-to-video conversion. How they work Grammar: <i>Modals: present and perfect</i> <b>Review 2</b>		2		2	2
<b>15. Computer graphics</b> Text: Tunnel vision Project presentations on instrumentation issues.		2		2	2
<b>ИТОГО:</b>		<b>30</b>		<b>30</b>	<b>30</b>

### Перечень практических (семинарских) занятий

1. The history of electronics
2. Electronics as a Science
3. Main characteristics of computers
4. Portable computers
5. Operating systems
6. Online services
7. Data transmission
8. Programming and languages
9. Computer software
10. Computer networks
11. Computer viruses
12. Robotics
13. Virtual reality
14. Multimedia
15. Computer graphics

### Темы контрольных заданий для СРС

1. Application of Electronics
2. Current and future developments of radio systems
3. Personal computers today
4. Limitations of portable computers
5. What kind of facilities do online services provide?
6. The robotics revolution
7. Computers of tomorrow: new technologies
8. Virtual reality

## Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

## График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
Speaking	Describing a diagram	[1], [2], [3]	2 контактных часа	Текущий	5, 12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [2], [3], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [2], [3]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge of the Course	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

## Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

## Список основной литературы

1. Keith Bockner, P. Charles Brown – Oxford English for computing: Oxford University Press, 2001. – 212 p.
2. Santiago Remacha Esteras – Infotech English for Computer Users (4th ed.): Cambridge University Press, 2008. – 168 p.
3. Valerie Lambert and Elaine Murray – Everyday Technical English: Pearson Education Limited Edinburgh Gate, Harlow – 2005.
4. Mann M. Use of English : Skills for First Certificate / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Oxford : Macmillan, 2005. – 160 c.



5. Bonamy D. Technical English : course book. Pearson Education Limited, 2008. – 128 с.
6. Учебное пособие по техническому переводу / С.М. Айзенкоп и др. – Ростов-на Дону : Феникс, 2001. – 352 с.
7. Martin Hewings – Advanced Grammar in use -2d edition: Cambridge University Press, 2005. – 296
8. Murphy R. – English Grammar in use – 3d edition: Cambridge University Press, 2004. – 380
9. Murphy R. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. Cambridge University Press, 2004-379с.
10. Frazier, Laurie. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion. Level 3. - Oxford : Oxford University Press, 2007. - 120 с.
11. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge : Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.
12. Агабекян И.П. Английский для технических вузов: учебное пособие.6-изд. - Ростовн/Д :ФЕНИКС, 2005. - 350 с. - (Высшее образование)

### **Список дополнительной литературы**

1. Listening in Natural Science. Part 1. Beginners. Изд-во ЦАТ-Полиграф, 2010. – 49 с.
2. Фрейдина Е.Л. Основы публичной речи. Learning to Speak in Public : учебное пособие для вузов / Е.Л. Фрейдина. – М. : Владос, 2007. – 134 с.
3. Macmillan Study Dictionary, 2011.
4. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge : Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.
5. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский (немецкий, французский).
6. Костыгина С. И. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи/English for university students: Reading, writing and conversation : в 2-х ч.. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Академия. – 2006.
7. Айзбалте Э. Немецкий язык для студентов вечернего отделения технических вузов / Э. Айзбалте. – Рига, 1980. – 235 с.
8. Грамматика французского языка для неязыковых факультетов, университетов и вузов / П.И. Заславская, Н.В., Алямская, Р.А. Пашинина и др. – М.: Высшая школа, 1978. – 323 с.
9. Em Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache / M.Perlmann-Balme, S.Schwalb, D.Weers. – Max Hueber Verlag, 2008. - 187 с.
10. Hilke Dreyer Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. – Verlag für Deutsch, 2008. – 364 с.
11. Aspekte / U.Koithan, H.Schmitz, T.Sieber, R.Sonntag, N.Ochmann, R.Lösche. – Langenscheidt, 2012. – 69 с.
12. Deutsch für den Beruf. – Hueber, 2010. – 44 с.

13. Chambre de commerce et d'industrie de Paris Manuel du candidat e.TEF/TEF. – Chambre de commerce et d'industrie de Paris, 2006. – 44 с.
14. Попова И.И. Французский язык / И.И. Попова, Ж.Ф. Казакова. – М., 1998. – 102 с.
15. Panorama / J. Girardet, J.-M. Cridlig. – CLE International, 2001 – 191 с.
16. Научно-технические журналы на английском, немецком и французском языках.
17. European Language Portfolio (ELP): [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)
18. Archiv fur Gesprochenes Deutsch (AGD): <http://agd.ids.mannheim.de>.

# ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА (SYLLABUS)

по дисциплине Р-оІУа 3219 «Профессионально – ориентированный иностранный  
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г.

Подписано к печати \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Формат 90x60/16. Тираж \_\_\_\_\_ экз.

Объем \_\_\_уч. изд. л. Заказ № \_\_\_\_\_ Цена договорная